



Economic Partners

Sudbury East / West Nipissing Inc.

Partenaires dans l'économie

Sudbury Est / Nipissing Ouest Inc.

A Community Futures Development Corporation

Une société d'aide au développement des collectivités

Rapport Annuel 2021

“The mission of Economic Partners Sudbury East/West Nipissing Inc. is to help maintain and enhance the quality of life by recognizing, creating and developing opportunities for partnership, growth, diversification, sustainable development and employment.”

Canada 

FedNor 

With a board of local volunteers and professional staff, a grass roots approach is taken to invest in local entrepreneurs, exporters, and community initiatives.

Rapport Annuel 2021



Economic Partners

Sudbury East / West Nipissing Inc.

Partenaires dans l'économie

Sudbury Est / Nipissing Ouest Inc.

A Community Futures Development Corporation

Une société d'aide au développement des collectivités

Message du président

C'est avec grand plaisir que j'écris ce mot de bienvenue à tout notre personnel, aux membres de notre conseil d'administration, à nos partenaires communautaires et à nos invités. Cela fait déjà un certain temps que nous nous sommes réunis pour célébrer les réalisations de notre société.

Il va sans dire que les deux dernières années et plus ont été... différentes. Chaque individu, chaque entreprise et chaque famille a connu d'importants changements ou interruptions à sa routine habituelle. J'espère que vous vous portez tous bien et que les jours, les semaines et les années à venir apporteront un répit dans le chaos pandémique qui a eu un impact profond sur nous tous.

J'aimerais profiter de cette occasion pour remercier mes pairs siégeant à notre conseil d'administration. Votre direction stratégique inébranlable est toujours présente au sein de notre organisation. Votre engagement bénévole envers notre équipe et votre passion envers les initiatives économiques régionales que nous entreprenons témoignent de votre dévouement à vos collectivités. Merci. Notre personnel a travaillé assidument au cours des deux dernières années afin de mettre en œuvre les programmes fédéraux qui nous ont été accordés. Nous sommes reconnaissants d'avoir une équipe professionnelle qui non seulement s'efforce d'aider les entreprises du secteur privé qui existent dans notre communauté, mais qui est motivée à chercher des occasions permettant à tous les membres de nos collectivités de réussir. Ce sont des bénévoles qui travaillent en vue de trouver des solutions pour les nombreux organismes de services qui répondent aux besoins de notre secteur. Merci pour vos efforts à diriger la barque sur les eaux tumultueuses. Votre enthousiasme n'est dépassé que par votre conscience professionnelle l'un envers l'autre et envers notre conseil.

Merci à Guy Paquette de FedNor. Notre société exécute les programmes stratégiques de votre Agence de développement régional. Nous vous sommes reconnaissants du temps et de l'énergie que vous déployez pour faire en sorte que nos investissements dans notre collectivité entraînent des répercussions importantes.

Nous sommes toujours fascinés par la collaboration qui existe chez les partenaires communautaires dans nos municipalités. Votre présence ici aujourd'hui est un signe de votre empressement à appuyer nos activités en cours pour non seulement investir dans nos entreprises, mais pour exprimer de la reconnaissance pour nos partenariats et l'influence qui en découle.



Claude Bouffard- Président du conseil d'administration
Economic Partners Sudbury East/West Nipissing Inc.
Community Futures Development Corporation

Ordre du jour

Mot de bienvenue et ouverture de la séance

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Approbation du procès-verbal

3.1 Assemblée générale annuelle du 2 mai, 2019

3. Approbation des états financiers vérifiés

3.1 États financiers audités de 2020 – Baker Tilly

3.2 États financiers audités de 2021 – Baker Tilly

3.3 Nomination de la firme d'auditeurs indépendants pour 2021

4. Rapports

5.1 Rapport du président – Claude Bouffard

5.2 Rapport du directeur général – Neil V. Fox

5. Élections

6. Levée

Table des matières

Annexe 1 – Procès-verbal

Annexe 2 – Rapports DÉC

Annexe 3 – États financiers

Annexe 4 – Rapport sur le fonds d'investissement

Annexe 5 – Budget de 2022

Annexe 6 – Ce que nous faisons

Annexe 7 – Conseil d'administration / Personnel

Annexe 1 – Procès-verbal

Assemblée Générale Annuelle

*Procès-verbale de l'assemblée annuelle de la SADC Partenaires dans l'économie –
Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. Tenue jeudi, le 2 mai, 2019
Musée Sturgeon River House 17h00.*

Présent (e) s:

Conseil d'administration:

Dan Richard, **Président**
Michael Harney, **Vice-Président**
Monique Robitaille, **Trésorier**
Royal Poulin, **Secrétaire**
Renée Beauparlant
Jackie Lafleur
Angèle Simard
Marc Lavigne
Claude Bouffard
Jim Putman

Autres Invité (e) s:

Stephan Poulin **Directeur de développement économique**
Marc Gagnon **CAO Municipalité de Rivière des Français**
Guy Paquette **FedNor**
Dominique Marleau **MNDN**
Dan Longlade **Baker Tilly**
Jessica Dion **Baker Tilly**
Michael Dupuis **Caisse Populaire de Sturgeon Falls**
Micheline Boutin **Caisse Populaire de Sturgeon Falls**
Marcy Lemieux **Caisse Populaire de Sturgeon Falls**
Sylvain Bilodeau **Caisse Populaire de Verner**
Stéphane Méthot **Caisse Populaire de Verner**
Lise Goupil **Caisse Populaire de Verner**
Kassandra Girard **Caisse Populaire de Verner**
Carole Labelle **Caisse Populaire de Verner**
Suzanne Gammon **Tribune**
Denise Sherrit, **NECO**
Mike Page
Gisele Harney
Anne-Marie Fox
Royal Lafleur
Denny Sharp

Membres:

Joanne Savage **Mairesse de Nipissing Ouest**
Paul Schoppmann, **Maire, Municipalité de St.Charles**
Richard Lemieux, **Municipalité de St.Charles**
Anita Bourgeois – **MPP (John Vanthof), Temiskaming-Cochrane**
Renée Carrier, **Municipalité de Rivière des Français**

Personnels:

Neil V. Fox, **Directeur général**
Claire Béland, **Administratrice des finances**
Sylvie Quenneville, **Adjointe de direction**
Sébastien Lagrandeur, **Agent de développement économique**

1. Ouverture de l'assemblée générale annuelle

AGA19-001 PROPOSÉE PAR Angèle Simard
APPUYÉE PAR Marc Lavigne

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'assemblée générale annuelle du 2 mai, 2019 de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/ Nipissing Ouest Inc. soit ouverte à 17h15 PM.

ADOPTÉE

2. Adoption de l'ordre du jour

AGA19-002 PROPOSÉE PAR Paul Sharp
APPUYÉE PAR Jim Putman

QU'IL SOIT RÉSOLU que la membricité accepte l'ordre du jour de l'assemblée générale annuelle du 2 mai, 2019 de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/ Nipissing Ouest Inc. tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Adoption du procès-verbal

AGA19-003 PROPOSÉE PAR Renée Beauparlant
APPUYÉE PAR Jackie Lafleur

QU'IL SOIT RÉSOLU que la membricité accepte le procès-verbal de l'assemblée générale du 10 mai, 2018 tel que présenté.

ADOPTÉE

4. Adoption des états financiers vérifiés

4.1 2018 États Financiers Vérifiés – Baker Tilly

Dan Longlade de la firme comptable de Baker Tilly a présenté les états financiers pour l'année 2018.

AGA19-004 PROPOSÉE PAR Monique Robitaille
APPUYÉE PAR Paul Sharp

QU'IL SOIT RÉSOLU que la membricité accepte les états financiers vérifiés pour l'année 2018 de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/ Nipissing Ouest Inc. tel que présenté.

ADOPTÉE

4.2 Nomination de la firme comptable pour 2019

Le Conseil d'administration nomme Baker Tilly comme auditeur pour 2017, 2018, 2019 et 2020 années fiscaux selon la motion du conseil datée le 23 janvier, 2017.

5. Rapports

5.1 Rapport du Président

AGA19-005 PROPOSÉE PAR Jim Putman
APPUYÉE PAR Marc Lavigne

QU'IL SOIT RÉSOLU que la membricité de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/ Nipissing Ouest Inc. accepte le rapport du président tel que présenté.

ADOPTÉE

5.2 Rapport du Directeur générale

AGA19-006 PROPOSÉE PAR Paul Sharp
APPUYÉE PAR Angèle Simard

QU'IL SOIT RÉSOLU que la membricité de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/ Nipissing Ouest Inc. accepte le rapport du Directeur général tel que présenté.

ADOPTÉE

6. Élections (aucun)

7. Fermeture de l'assemblée générale annuelle

AGA19-007 PROPOSÉE PAR Paul Sharp
APPUYÉE PAR Claude Bouffard

QU'IL SOIT RÉSOLU que la membricité approuve que l'assemblée générale annuelle soit fermée à 17h45 PM.

ADOPTÉE

Dan Richard - Président

Neil V. Fox - Directeur Général

Annexe 2 – Rapports DÉC

Que veut dire DÉC – Développement économique communautaire?

Par le biais des actions de la population locale, le Développement économique communautaire vise à créer ou à accroître les perspectives économiques en vue d'améliorer les conditions sociales, les collectivités locales et le climat général pour les entreprises locales, et à bâtir la capacité économique globale de la communauté de manière durable. Il comprend le développement des infrastructures clés, l'acquisition de compétences et autres besoins communautaires. Le processus aide à améliorer nos collectivités et permet de forger de solides partenariats locaux et de former des bénévoles sérieux à l'esprit communautaire.

DÉC – Rapport de 2021

➤ CIL – Concours International de Labour & Exposition Rurale

- Neil V. Fox – Directeur général, président du conseil d'IPM
- Un événement sur cinq jours apporte plus de 80 000 personnes dans la région, ainsi générant 20 millions en activité économique dans nos communautés
- Présenté en partenariat avec « l'Ontario Plowmen's Association »
- Le plus grand événement agricole en son genre en Amérique du Nord
- Des compétitions de labour et des expositions artisanales et de patrimoine agricole
- Terrain de camping offrant 1 200 sites avec services

➤ IICNO - Initiative d'investissement communautaire pour le Nord de l'Ontario

Un investissement de FedNor dans le cadre de l'Initiative d'investissement communautaire dans le Nord de l'Ontario permettra aux collectivités bénéficiaires d'augmenter le nombre d'initiatives de développement économique communautaire et/ou régional mises en œuvre et favorisant les investissements commerciaux, la création d'emploi, l'amélioration de la collaboration régionale et l'augmentation des partenariats entre les collectivités.

ADE - Sébastien Lagrandeur, Rapport 2021:

En 2021, notre programme triennal de l'Initiative d'investissement communautaire pour le Nord de l'Ontario (IICNO) est arrivé à bonne fin et a reçu d'excellents commentaires de la part des collectivités.

Malgré les années difficiles que nous avons tous connues au cours de cette pandémie, M. Lagrandeur est rapidement devenu un allié dynamique pour les collectivités qu'il servait, obtenant plus de 600 000 \$ en fonds de subvention au nom de nos partenaires communautaires et appuyant des projets s'élevant à plus de 7 000 000 \$ en croissance d'entreprises à l'échelon local.

Il s'est révélé être un protagoniste du développement économique durant son mandat auprès des Partenaires dans l'économie Sudbury Est / Nipissing Ouest inc. Sébastien a amplifié la voix des collectivités de Sudbury Est. Son engagement passionné envers la communication avec les partenaires à tous les échelons a fait de lui un agent de liaison de développement économique exemplaire pour Sudbury Est.

Forts d'un tel succès remarquable, les Partenaires dans l'économie poursuivront leur travail dans le domaine du développement économique. La société PÉSENO est heureuse d'annoncer que le programme IICNO a été renouvelé pour trois autres années (2021-2024), grâce au financement de FedNor.

Notre partenariat avec FedNor nous permettra de garder dans la région le réseau des projets en cours de notre agent de développement économique régional, de continuer à renforcer les petites entreprises en établissant des liens avec des programmes de financement et d'appui et de collaborer avec les services de développement municipal pour favoriser la croissance locale.

Toute personne désirant recevoir une copie du résumé du programme complété est priée de communiquer avec Sébastien Lagrandeur à sebastien.lagrandeur@economicpartners.com.

➤ **Foire agricole d'hiver (Royal Agricultural Winter Fair)**

Cet évènement a lieu en novembre de chaque année dans la Ville de Toronto. Il s'agit de la plus grande exposition au monde réunissant une foire agricole intérieure et une compétition équestre internationale. C'est ici que des éleveurs, des producteurs et des exposants canadiens et internationaux sont déclarés champions et que des centaines de milliers de personnes se rendent en vue d'apprendre, de compétitionner et de magasiner.

PESENO, l'administrateur du projet pour cet évènement, offre une excellente occasion aux secteurs agricole, agroalimentaire et équin du Nord de l'Ontario de présenter leurs produits et leurs services, de réaliser des ventes et de créer de précieux contacts et partenariats commerciaux dans le but d'assurer la croissance des entreprises participantes.

- En 2018, la société PÉSENO a reçu 526, 800.00 \$ pour ce projet
- 47 exposants ont participé
- Environ 325 000 personnes y ont assisté
- Les ventes sur place et les ventes prévues s'élevaient à 1 050 000 \$

- La couverture médiatique comprenait 34 reportages, dont 10 sur l'ensemble du Nord
- RAWF virtuel 2020

➤ **Planification stratégique pour diverses entreprises locales**

➤ **Entreprise en démarrage plus**

Une programme compréhensif de développement en entrepreneuriat visant à aider les adultes à lancer une nouvelle entreprise ou agrandir une entreprise existante. Il n'y a aucun frais pour les participants.

- Tu obtiendras des conseils personnalisés de la part du Centre d'Entreprise
- Participera à des ateliers traitant de divers sujets, comme rédiger un plan d'affaires, établir un budget ou déployer une campagne de marketing
- Sera bénéficiaire du mentorat d'un entrepreneur prospère
- Gagnera le potentiel d'obtenir une subvention de jusqu'à 5 000\$
- Sera bien placé pour obtenir du future financement
- Aura la chance d'augmenter ton réseau et de participer aux événements d'affaires

Tu peux faire demande si :

- Tu demeures en Ontario et es âgé de 18 ans ou plus
- Tu n'étudies pas à temps plein
- Tu peux contribuer un montant équivalant à au moins 25% (en espèces ou en nature) de la subvention éventuelle

➤ **Conseil d'administration de l'Hôpital général de Nipissing Ouest**

- Neil V. Fox – Le directeur général rejoint le conseil d'administration de la Fondation de l'HGNO.

➤ **Fonds de développement des collectivités**

La société PÉSENO INC. a été autorisée à créer un fonds de développement économique des collectivités pour aider ses communautés et ses organismes à reprendre leurs activités après avoir subi l'impact des fermetures des deux dernières années. Le conseil d'administration a élaboré une stratégie et subséquemment un programme pour aider le secteur sans but lucratif à redémarrer ses activités ou à travailler en vue d'atteindre ses objectifs.

Nous avons aidé au développement et à la promotion de 13 organismes sans but lucratif en versant au total 65 000 \$ envers divers projets, y compris des bourses d'études, l'aménagement d'un nouveau parc, l'entretien de sentiers publics, des spectacles locaux, des activités parascolaires, etc.

- Conseil des Arts de Nipissing Ouest
- Centre communautaire de Lavigne
- Club Alidor, St-Charles
- Collège Boréal
- Conseil des industries culturelles de la Rivière des Français
- Municipalité de la Rivière des Français
- Club de motoneige de Nipissing et de la rivière Veuve
- Club de curling de Sturgeon Falls
- Corporation des services de garde d'enfants de Nipissing Ouest

Bourses d'études secondaires et postsecondaires

- École secondaire Rivière-des-Français
- École secondaire publique Nipissing Ouest
- École secondaire catholique Franco-Cité
- Northern Secondary School

➤ **Fonds d'aide et de relance régionale (FARR)**

Le Fonds d'aide et de relance régionale a fourni un appui continu pour aider les entreprises et les communautés touchées à surmonter la pandémie. Le fonds a contribué :

- à atténuer la pression financière ressentie par les entreprises et les organismes pour qu'ils puissent poursuivre leurs activités et payer leurs employés; et
- à soutenir les projets menés par les entreprises, les organismes et les communautés en vue d'une relance fructueuse.

La société Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. a réussi à aider **47 entreprises** dans notre secteur et a attribué la somme de **2 355 000 \$** au milieu des affaires.

Annexe 3 – États financiers

États financiers vérifiés de 2020

États financiers **vérifiés de 2021**

Annexe 4 – Rapport sur le fonds d'investissement

Investissements

	N ^{bre} d'affaires conclues	Valeur des affaires conclues	Montant total recueilli par effet de levier (Propriétaire et tiers)	Total des fonds investis
2017	9	580, 023 \$	885, 989 \$	1, 466, 012 \$
2018	7	439, 015 \$	676, 524 \$	1, 115, 539 \$
2019	7	592,805 \$	737, 599 \$	1, 418, 347 \$
2020	3	200, 000 \$	265, 510 \$	465, 510 \$
2021	5	550, 000 \$	607, 970 \$	1, 157, 970 \$
2022 (Année à ce jour)	3	78, 665 \$	78, 665 \$	157, 330 \$

Activités du fonds d'investissement / Création d'emplois

	Nombre d'entreprises ayant reçu de l'aide				Nombre d'emplois créés/conservés		
	Démarrage	Maintien	Expansion	Total	Créés	Conservés	Total
2017	1	3	5	9	19	37	56
2018	0	5	2	7	16	22	38
2019	0	2	5	7	28	34	62
2020	1	1	1	3	4	6	10
2021	3	2	0	5	9	5	14
2022 (Année à ce jour)	1	0	2	3	1	7	8

Services de consultation et d'information pour entreprises

	Nombre de demandes de renseignements généraux	Nombre d'entretiens en profondeur
2020-2021	37	48

Résultats de l'exercice 2020

Fonds d'investissement provenant de FedNor :	1, 576, 626
Sommes investies par les Partenaires dans l'économie :	200, 000
Sommes investies par région :	
Sudbury Est :	20, 000
Nipissing Ouest :	180, 000
Valeur totale du portefeuille de placement :	4, 261, 713
Fonds disponibles pour investissement au 31 décembre 2020 :	2, 734, 993
Provision pour créances douteuses en 2020 :	665, 904
Pertes totales en 2020 :	2, 303

Résultats de l'exercice 2021

Fonds d'investissement provenant de FedNor :	878, 374
Sommes investies par les Partenaires dans l'économie :	550, 000
Sommes investies par région :	
Sudbury Est :	400, 000
Nipissing Ouest :	150, 000
Valeur totale du portefeuille de placement :	4, 658, 655
Fonds disponibles pour investissement au 31 décembre 2021 :	2, 896, 053
Provision pour créances douteuses en 2021 :	1, 243, 187
Pertes totales en 2021 :	310, 481

Totaux depuis le début (1986-2021)

Fonds d'investissement provenant de FedNor:	6, 255, 000
Sommes investies par les Partenaires dans l'économie :	25, 058, 409
Sommes investies par région :	
Sudbury Est :	11, 689, 527
Nipissing Ouest	13, 368, 882

Provision pour prêts douteux 2020

Provision pour prêts douteux en 2020	-1.33%
Moyenne sur cinq ans de la provision pour prêts douteux	1.71%
Provision pour prêts douteux depuis le début	17.79%

Provision pour prêts douteux 2021

Provision pour prêts douteux en 2021	19.97%
Moyenne sur cinq ans de la provision pour prêts douteux	3.96%
Provision pour prêts douteux depuis le début	20.08%

Annexe 5 – Budget opérationnel de 2022

RECETTES	
FedNor-SADC	320 000 \$
Produits divers	15, 749 \$
Total :	335, 749 \$
DÉPENSES	
Salaires	221, 898 \$
Avantages sociaux	30 586 \$
Dépenses d'exploitation	67, 516 \$
Produits divers	15, 749 \$
Total :	335, 749 \$

Annexe 6 – Ce que nous faisons

Planification communautaire et développement socio-économique stratégiques

Nous collaborons étroitement avec les collectivités afin d'évaluer les enjeux locaux et d'examiner de nouvelles idées et occasions qui pourraient renforcer l'économie locale.

1. Appui envers les projets communautaires

Les SADC collaborent avec divers partenaires provenant des secteurs public et privé pour mettre en œuvre des initiatives spéciales ou des projets destinés à leurs collectivités dans des domaines tels que le tourisme, l'entrepreneuriat, la diversification de l'économie et l'adaptation communautaire.

2. Renseignements en affaires et services de planification d'entreprise

Nous comprenons les petites entreprises et le marché local. Nous fournissons des services importants aux entreprises, aux entrepreneurs et aux entreprises sociales, y compris :

- conseils, documentation et aiguillage en matière d'entreprise
- encadrement pour la préparation des plans d'affaires
- formation en entrepreneuriat
- renseignements sur les programmes et les services fédéraux et provinciaux pertinents

3. Accès à du capital pour les petites et moyennes entreprises et les entreprises sociales

Grâce au financement attribué par le gouvernement du Canada, nous gérons un fonds local d'investissement qui permet d'appuyer de petites entreprises, qu'elles soient nouvelles ou déjà établies, dans des projets de démarrage, d'expansion ou de stabilisation qui contribuent à maintenir ou à créer des emplois.

Lorsque les fonds obtenus d'autres sources sont insuffisants, les entreprises ont accès à un financement remboursable aux conditions du marché d'une valeur maximale de 250 000 \$, sous forme de prêt, de garantie de prêt ou de participation au capital. Toutes les décisions des SADC sont prises à l'échelle de la collectivité par les conseils d'administration locaux.

Annexe 7 – Conseil d'administration/personnel

CONSEIL D'ADMINISTRATION

- | | |
|------------------------|--|
| Président | 1) Claude Bouffard (Chambre de commerce de Sudbury Est) |
| Vice-présidente | 2) Royal Poulin (Nipissing Ouest) |
| Trésorière | 3) Dan Richard (Quartiers 5 et 6, Nipissing Ouest) |
| Secrétaire | 4) Renée Carrier (Association Municipale de Sudbury-Est) |
| Directeurs | 5) Jim Putman (St-Charles/Markstay-Warren / Nord) |
| | 6) Bob Prévost (Sudbury Est / Rivière des Français/ Sud) |
| | 7) Renée Beauparlant (Quartiers 3 et 4, Nipissing Ouest) |
| | 8) Denise Brisson (Quartiers 1 et 2, Nipissing Ouest) |
| | 9) Claude Dubuc (Sudbury Est / Rivière des Français/ Nord) |
| | 10) Jackie Lafleur (St-Charles/Markstay-Warren/Sud) |
| | 11) Patrick Keough (Chambre de Commerce Nipissing Ouest) |
| | 12) Kenneth Hazell (Première Nation Nipissing Ouest) |
| | 13) Chris Dokis (Première Nation de Dokis) |
| | 14) Monique Robitaille (Quartiers 7 et 8, Nipissing Ouest) |
-

PERSONNEL

Neil V. Fox – Directeur général

Claire Béland – Administratrice des finances

Sylvie Quenneville – Adjointe de direction

Sébastien Lagrandeur – Agent de développement économique

Comité exécutif

Président– Claude Bouffard

Vice-président – Royal Poulin

Trésorière – Dan Richard

Secrétaire – Renée Carrier

Neil V. Fox (membre sans droit de vote) – Directeur général



Economic Partners

Sudbury East / West Nipissing Inc.

Partenaires dans l'économie

Sudbury Est / Nipissing Ouest Inc.

A Community Futures Development Corporation

Une société d'aide au développement des collectivités

**30, rue Front, Unité A
Sturgeon Falls, ON P2B 3L4**

Téléphone : 705 753-5450 / 1 866 448-4478

Télécopieur : 705 753-3456

www.economicpartners.com

neil.fox@economicpartners.com

Canada 

FedNor 